



## 財政司豁免收取國商銀行清盤利息

破產管理官兼香港國際商業信貸銀行清盤人夏理德今日（星期一）宣布，財政司麥高樂已批准豁免收取香港國際商業信貸銀行首年清盤的利息，約達七千一百萬港元。

根據釋義及通則條例第九十六條，財政司獲授權豁免收取存放在香港國商銀行公司清盤戶口內資金的利息。根據公司條例第二九五條，應向該筆資金收取每年百分之一點五的利息。

此外，財政司亦批准破產管理官及清盤人，向最高法院申請豁免收取資產變賣從價稅。否則，清盤人應根據公司（費用及百分率）令，從資產變賣及所套資金總額中抽取從價稅，該筆稅額約值五千九百萬港元。

若高院批准上述申請，破產管理官只會收取他自一九九一年七月十七日出任香港國際商業信貸銀行臨時清盤人以來，所有負責該項清盤工作的破產管理處員工按工作時間計算的費用。

夏理德表示，截至今年五月三十一日為止，根據上述方法計算的費用達六百五十萬元。雖然破產管理處負責這方面工作的員工人數已大為減少，但有關費用將繼續跟隨清盤工作的進行而增加。

財政司豁免收取利息及批准破產管理官向法院申請豁免收取從價稅，是繼政府在一九九一年七月十九日向財務委員會作出承諾，及向破產管理官和特別經理人作出賠償。為向債權人支付百分之二十五或最高上限為五十萬元的臨時還款額，破產管理官為國商銀行清盤工作的費用及收費將需減低。

夏理德表示，財政司已批准豁免這些費用及收費，因為香港國際商業信貸銀行事件是一個特別的清盤個案，與其他清盤個案有顯著分別。

由於全球國際商業信貸銀行集團出現問題，財政司以公眾利益為前提，根據銀行條例而不是以單一債權人身份，申請結束香港國商銀行的業務。目前，香港國商銀行的可變賣資產淨值約為五十億元，債權人方面，大部分為個人存戶和使用貿易貸款服務的小商戶，並不包括其他銀行或財務機構。法庭亦已委任特別經理人，負責該銀行的日常運作和行政事務，以及協助清盤人處理有關事宜。

夏理德說，財政司的決定對所有債權人甚為有利，因為清盤費用會因此減少，同時可供當局在本年九月底首次攤還債權人的資產便有所增加。這項決定對十萬元以上的大額債權人特別有利，他們須在本年九月一日投票決定是否接納建議協議方案。該方案如獲通過，所有十萬元或以下的小額債權人將可獲償還全部款項。他們約有三萬人，佔債權人總數百分之八十五。

立法局新界西補選共接獲三份提名書

立法局新界西選區議席補選候選人提名今日(星期一)截止，當局共接獲三份提名書。

補選將於八月三十日舉行，候選人提名日期由七月二十七日開始。

候選人個人資料如下：

姓名	性別	年齡	職業	聯絡電話
何俊仁	男	四十	律師	五二二 七七二一 八五八 八七八五 九四八 六九七一
鄧兆棠	男	四十九	執業醫生	四四三 二〇三三 四五九 七六六七
蕭思鎮	男	四十三	大律師	五一〇 〇一八三

— 完 —

五月份外貿數量及價格數字發表

根據政府統計處今日(星期一)發表的統計數字顯示，今年首五個月港產品出口貨量與去年同期比較，下跌百分之一，而轉口貨量則增加百分之二十九。兩者合計，整體出口貨量增加百分之二十。進口貨物方面，貨量的增幅則為百分之二十一。

貿易貨量增長是從貿易價值增長中扣除價格變動的影響而計算出來。

價格方面，在同一時期港產品出口和轉口貨物的價格分別上升百分之一及百分之二，而進口貨物的價格則大致並無變動。

外貿的價格變動以進出口貨物的單位價格指數反映，這指數是根據平均單位價值或個別商品的實際價格來計算。

貿易價格比率指數是整體出口貨物價格指數與進口貨物價格指數的比率。與去年同期比較，這指數在今年首五個月上升百分之一。

今年五月與去年同月比較，港產品出口貨量大致並無變動，轉口貨量則上升百分之二十五。整體出口貨量上升百分之十八，而進口貨量上升百分之二十一。

同時，港產品出口價格大致並無變動，而轉口貨物及進口貨物價格均上升百分之一。

表一載列今年五月與去年同月比較，港產品出口主要貨品的價值、單位價格和貨量的變動情形。

港產電子零件出口貨量有頗大升幅（升百分之五十三）。出口貨量同時上升的港產品有紡織布（升百分之九）與紡織紗及線（升百分之五）。

另一方面，港產品出口貨量有顯著的跌幅者包括鞋類（降百分之五十四）；家庭電器（降百分之四十五）；各類無線電廣播接收設備（降百分之四十四）以及金屬礦產及廢料（降百分之二十四）。

港產品出口價格方面，錄得較大升幅者為紡織製成品及有關製品，上升百分之六。

然而，港產品出口價格錄得相當跌幅者包括金屬礦產及廢料；及電子零件，分別下跌百分之六及百分之五。

表二載列今年五月與去年同月比較，進口貨物按用途分類的價值、單位價格和貨量的變動情況。

今年五月與去年同月比較，糧食的進口貨量上升百分之一。

進口貨量顯著上升者有茶和咖啡；米；生禽；及牛。至於糖及蔬菜的進口貨量則有下降。

同期比較，消費品的進口貨量上升百分之十八。

進口貨量有相當增長的貨物包括載客汽車；雜項紡織製成品；及煙草製品。然而，酒類飲品的進口貨量則下降。

今年五月的原料及半製成品的進口貨量較去年同月上升百分之十九。

進口貨量顯著增加者有羊毛和混合物所製的紗；工業用的特別紡織布；羊毛及其他動物毛；除鋼鐵外的低價金屬；及羊毛和混合物所製的梭織布。然而人造纖維；絲質布；及棉的進口貨量則有下降。

今年五月燃料的進口貨量較去年同月上升百分之九十。

資本貨物方面，今年五月的進口貨量較去年同月上升百分之三十一。

進口貨量明顯上升者有辦公室機器；電動機器；運輸工具；及紡織機器。至於建築機器；及科學、醫學、視光學、量度及控制器材和儀器的進口貨量則下降。

今年五月與去年同月比較，大部分貨物按用途分類的進口價格均告上升，包括消費品（升百分之三）；燃料（升百分之二）；資本貨物（升百分之二）；及糧食（升百分之一）。原料及半製成品的進口價格則下降百分之三。

表三載列今年五月與去年同月比較，轉口貨物按用途分類的價值、單位價格和貨量的變動情況。

今年五月與去年同月比較，資本貨物；原料及半製成品；及消費品的轉口貨量分別上升百分之三十七、百分之二十九和百分之二十三。燃料和糧食的轉口貨量則分別下降百分之十五和百分之八。

同期比較，消費品、糧食和燃料的轉口價格分別上升百分之四、百分之二和百分之二。

原料及半製成品的轉口價格則下跌百分之二，而資本貨物的轉口價格則大致並無變動。

有關上述統計數字的詳細資料載於一九九二年五月號的「香港貿易指數」內。該份刊物約將於本月十四日開始發售，每份六元。有意購買者請往中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九樓政府統計處刊物銷售櫃枱。

欲訂閱此刊物的人士，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢，電話八四二八八〇二。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處，電話五八二四九一八。

表一：港產品出口主要貨物的變動情況

主要貨物類別	一九九二年五月與 一九九一年五月比較			一九九二年一月至五月與 一九九一年一月至五月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
成衣	1	2	-1	1	2	-2
紡織布	11	2	9	2	2	*
紡織紗及綫	2	-3	5	-5	-2	-3
紡織製成品及有關製品	-7	6	-13	-15	6	-20
各類無線電廣播接收設備	-45	-1	-44	-39	-1	-38
電子零件	45	-5	53	17	-5	23
鞋類	-53	2	-54	-34	3	-36
金屬製品	*	3	-3	8	4	3
金屬礦產及廢料	-28	-6	-24	-21	-5	-17
鐘錶	-10	-1	-9	-15	-2	-13
旅行物品、手袋及同類貨品	-10	2	-12	10	3	7
家庭電器	-45	*	-45	-34	2	-35
全部貨品	*	*	*	*	1	-1

\* 表示少於百分之零點五。

表二：進口貨物按用途分類的變動情況

貨物按用途分類	一九九二年五月與 一九九一年五月比較			一九九二年一月至五月與 一九九一年一月至五月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
糧食	2	1	1	11	1	10
消費品	22	3	18	28	2	25
原料及半製成品	16	-3	19	15	-2	17
燃料	94	2	90	-7	-19	15
資本貨物	33	2	31	28	1	27
全部貨品	21	1	21	21	*	21

\* 表示少於百分之零點五。

表三：轉口貨物按用途分類的變動情況

貨物按用途分類	一九九二年五月與 一九九一年五月比較			一九九二年一月至五月與 一九九一年一月至五月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
糧食	-6	2	-8	6	2	4
消費品	27	4	23	33	3	29
原料及半製成品	27	-2	29	25	-2	27
燃料	-14	1	-15	23	-18	49
資本貨物	37	*	37	43	1	41
全部貨品	27	1	25	31	2	29

\* 表示少於百分之零點五。

## 政府研究最佳方法 以改善副食品批銷

政府決意找出最佳成本效益方法，以提供一個為在本港售賣各種新鮮副食品的完善批銷服務。

漁農處處長李熙瑜今日（星期一）代表政府簽約委託顧問公司研究後作以上表示。

李熙瑜強調，該個研究的主要目標，是檢討在目前的市場設施及系統下本港新鮮副食品的批銷及制訂一套實際施行的方案。

他說：「這個研究也會探討因成立新鮮副食品批銷法定團體或管理機構的需要、可行性及財政負擔。該個擬成立的法定團體將負責管理及經營現時已存在的批發市場。」

李熙瑜續說：「長沙灣綜合性批發市場第二期建築工程及建成後的管理和營運之私營化問題，亦在研究之列。」

李熙瑜指出，顧問公司亦會研究收回該市場第一期建築費用，以交換其經營專利權。

這項耗資一百九十萬元的研究，是由鵬歌富達顧問服務公司負責，預計六個月完成。

### 編輯注意：

一 幀簽約儀式新聞圖片將置新聞處稿箱備取。

一個為這項研究而設的簡報會，將於今日（星期一）下午三時假香港西營盤第一期填海區西區副食品批發市場二字樓會議室舉行。

出席簡報會代表包括：漁農處助理處長趙華士、高級市場發展主任蔡浩才及鵬歌富達顧問服務公司執行董事馬思佳。

歡迎派員訪攝。

官立夜中招收  
會考班重讀生

教育署成人教育組屬下官立夜中學，現仍有少量會考班學額供一九九二年度會考考生申請。

教育署發言人今日（星期一）表示，官立夜中學課程為五年制，分中文及英文部。個別中心且分設文、理及商科三組。除中文、英文及數學為必修科外，校方在下列科目包括中國歷史、世界歷史、地理、物理、化學、生物、經濟、會計學原理及商業中選擇三科，合共六科。

有意重讀會考班人士可於本（八）月十一日至十四日，往灣仔皇后大道東二壹三號胡忠大廈十二樓一壹〇六號室，教育署成人教育組索取有關資料及報名表格。

申請人需帶同填妥表格，於八月十四日（星期五）晚上六時四十五分至八時四十五分前往擬入讀之中心報名（各開辦中心亦於該晚備有報名表格供申請人索取）。初步入選人士獲得通知參加面試。

上年度會考班全年學費為八百八十元，分十期繳交。一九九二至九三年度學費將於稍後在政府憲報公布。

官立夜中學一九九二至九三年開辦之中心及報名地點如下：

開辦中心	組別	選科組別	報名、面試及註冊地點
1. 何東工業女中 （分校）	中文部 英文部	文組 文、理、商組	香港銅鑼灣東院道五號
2. 長沙灣官立中 學	中文部 英文部	文組 文、理、商組	九龍深水埗福榮街二叁一號 （福榮街官立小學）
3. 觀塘官立工業中 學	英文部	文、理、商組	九龍觀塘順利邨順緻街 （觀塘官立中學）
4. 龍翔官立工業中 學	英文部	文、理、商組	九龍黃大仙馬仔坑道
5. 伊利沙伯中 學	英文部	文、理組	九龍大角咀塘尾道一七〇號 （塘尾道官立小學）
6. 天光道官立中 學	中文部 英文部	文組 文、商組	九龍何文田常和街 （華英中學）

- |               |            |              |                               |
|---------------|------------|--------------|-------------------------------|
| 7. 下葵涌官立工業中學  | 英文部        | 文、理組         | 新界葵涌興盛道八十五號                   |
| 8. 新界鄉議局大埔區中學 | 英文部        | 文、商組         | 新界大埔大元村                       |
| 9. 新界鄉議局元朗區中學 | 英文部        | 文、理、商組       | 新界元朗體育路七號<br>(趙聿修紀念中學)        |
| 10. 沙田官立中學    | 中文部<br>英文部 | 文組<br>文、理、商組 | 新界沙田大圍積運街積泰里<br>(東莞工商總會劉百樂中學) |
| 11. 荃灣官立中學    | 中文部<br>英文部 | 文組<br>文、商組   | 新界荃灣海壩街七十號                    |
| 12. 屯門官立中學    | 英文部        | 文、理組         | 新界青山公路三十七B地段                  |
- | 完 |

#### 第四期政府債券本月十七日推出

外匯基金管理局今日(星期一)宣布，第四期政府債券的投標日期為下星期一(八月十七日)，該期的交收日期為下星期二(八月十八日)。

與前三期一樣，今次有五億港元的兩年期債券供投標。除了這數額外，外匯基金管理局將另持有一億港元作為儲備，透過第二市場交易供應給莊家。

是期債券將於一九九四年八月十八日(星期四)期滿；這債券的利率為年息四點三七五厘，每半年派息一次。

欲投標債券的市民可透過公布的名單上任何一位市場莊家或認可交易商進行。

名單可於夏愨道十八號海富中心第二期二十四字樓外匯基金管理局索取。市民亦可致電五二八 九一壹〇查詢。

每一投標以五萬港元或該整額的倍數為單位。

## 非法僱用童工 僱主可被判罰

勞工處今日（星期一）呼籲僱主切勿僱用兒童在工業經營工作，在暑假期間尤須注意。

勞工處在過去兩星期在本港各區進行了兩次特別行動，並發現十四間工廠非法僱用了十四名年齡在十五歲以下的童工。

勞工處高級勞工事務主任（勞工視察）陳國權說：「根據僱用兒童規例，工業經營若僱用十五歲以下之兒童便屬違法。」

他說：「至於在非工業經營，年齡在十三至十四歲之間的兒童，亦祇能在符合若干特別規定下，從事兼職工作。」

陳國權強調：「因此，僱主在聘請員工，特別在聘用學生做暑期工作時，必須切實遵行上述規定。」

陳國權指出，在該兩次行動中，勞工處每次均出動約八十名勞工督察，共巡視了六千四百一十六間工業機構和三百四十三間非工業機構。

他說：「這些行動是勞工處致力遏止非法僱用童工的其中一項措施。」

「非法僱用童工不單會影響兒童學業，並可能危害他們的安全和健康。」

他補充說，僱主如違反有關僱用兒童規例，最高可被判罰款二萬元。

— 完 —

## 收看衛星電視節目 資料小冊免費派發

電信管理局今日（星期一）宣布已就衛星電視節目的接收印發一本資料小冊子。

電信管理局發言人表示：「現時共有超過十四萬個家庭正透過衛星電視公共天線系統收看衛星電視節目，預料在未來幾個月內，會有更多家庭安裝該系統。我們了解到有需要向消費者解釋在衛星電視公共天線系統規例之下消費者的權益，以及在簽訂衛星電視公共天線系統合約前應該查明的事項。」

他說：「衛星電視公共天線系統牌照持有人所經營的業務性質並未因近期公布的收費電視發牌架構而有所改變。在將來收費電視牌照的三年專營期間，衛星電視公共天線系統牌照持有人將繼續只提供安裝及保養服務，而不得收取任何節目費。」

發言人表示，連接衛星電視公共天線系統的用戶將來可以收看收費電視節目。衛星電視公共天線系統合約不得附有任何限制消費者使用其他電視服務的權利的條款。

他指出，未來的收費電視服務可根據收費電視服務公司與衛星電視公共天線系統牌照持有人的接駁協議，透過衛星電視公共天線系統播送至用戶的居所。如果有關公司未能就接駁安排達成協議，電信管理局局長可根據法律授權，作出接駁安排及其條款的決定。

有興趣的市民可向各郵政局、政務處及消費者委員會各辦事處索取該小冊子。

#### 勞工處忠告職業介紹所勿濫收費用

勞工處今日（星期一）忠告職業介紹所經營者切勿向求職人士濫收費用，違例者最高可被判罰二萬元。

勞工事務主任（職業介紹所）王敏復作出上述呼籲，是由於法庭最近判罰一間職業介紹所及其三名董事向四名求職者濫收費用。

位於元朗之迪坤有限公司，即米奇僱傭中心之持牌人及其三名董事被稟控向四名未有成功覓得職位的求職者收取佣金由四千元至一萬元不等。

粉嶺裁判署就發出的四張告票，每張告票判罰該公司一千元，而其三名董事，則每人判罰三千元。

法庭亦下令該職業介紹所向該四名求職人士退回收取之佣金。

王敏復說：「根據職業介紹所規例，職業介紹所只可向每名成功覓得職位的求職者收取不超過其首個月薪金的百分之十作為佣金。」

他說，該公司在上月牌照期屆滿時並未有申請續牌，而違反職業介紹所規例的人士，可被勞工處處長撤銷其牌照。

王敏復亦提醒有意經營職業介紹所的人士，應向勞工處申請領牌或豁免證明書；他們並須留意職業介紹所規例有關求職人士及職位空缺之登記費用及重新登記費用的規定。

他說：「未持有有效牌照而經營職業介紹所亦屬違法，最高可被判罰二萬元。」

「有關職業介紹所經營及收取費用的查詢，可致電勞工處職業介紹所事務組，電話八五二 三五四〇或八五二 三五四一。」

### 城寨居民獲重新上訴機會

九龍城寨清拆事宜特別委員會決定重開上訴期，讓受清拆影響，但尚未接受當局補償及／或安置安排者再次有機會提出上訴。

委員會主席胡法光今日（星期一）說，上訴期已於八月一日屆滿，但由明日（八月十一日）起重開，為期兩個月。

胡法光表示，截至八月一日，超過百分之九十八受清拆影響的人士已接受政府的補償及／或安置安排，尚未接受的只有一百八十八個個案。

在這一百八十八宗未解決的個案中，七十宗已向屋宇地政署提交文件，以支持他們有關更高補償額的要求。有關方面現正審查這些文件。

胡法光說：「另外三十三宗個案則已向評估覆核小組提出覆核申請。」

他說：「換言之，另有八十五個個案既未向屋宇地政署提交文件，亦未向評估覆核小組提出上訴。」

他說，清拆事宜特別委員會在今日舉行的會議上，決定重開上訴期，以便這八十五戶如希望上訴，可獲機會提出申請。

如果有關人士認為需再次了解補償及安置的原則問題，他們可以在決定是否上訴前，要求屋宇地政署安排接見。

他們可與九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈十樓屋宇地政署的專責事務辦事處聯絡。

胡法光呼籲受清拆影響的人士，利用這次最後機會提出上訴。但他強調當局在覆核有關個案時，仍會維持原來的補償及安置原則。

他說：「因為當局認為已接受補償人士與這些仍未解決的個案須一視同仁處理，這點非常重要。」

胡法光及副港九政務署長祝建勳與受清拆影響人士代表今日會面時，向他們講述了重開上訴期的消息。

## 城市規劃手冊六章公開發售

規劃署推出的城市規劃手冊「香港規劃標準與準則」，現有多一章和另一章再版公開發售。

該手冊內容全面，全套共十一章，每章介紹不同種類的土地用途或設施，均為個別發售。

第三章「社區設施」再版主要加入了中、小學校舍的新標準設計。該設計為建築署和教育署所定，以方便小學校舍在有需要時改作中學用途。

該章其他內容還涉及多種類社區設施的標準及要求，包括教育、醫療、文化、司法、社區及公衆服務。

第八章「內部交通設施」界定了香港所採納的道路系統層次，為內部交通設施包括泊車所涉及的土地規劃要求提供設計標準與準則。

此章的面世使全套手冊所出版的章數增至六章。已於較早前發售的五章為「緒論」、「住宅密度」、「社區設施」、「康樂設施及休憩用地」和「其他土地用途、設施的規劃標準與準則」。

新一章和再版一章的售價分別為二十四元及二十元，市民可往政府刊物銷售處購買。

凡購買其他章節的人士，可免費索取首章「緒論」一份。

手冊內其他章節將於稍後推出發售，內容包括工業、零售設施、公用服務、環境及景觀保護。

— 完 —

## 水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為五億零三百三十四萬二千立方米，佔總容量百分之八十五點九。

去年同期各水塘之總存水為二億零六百四十六萬三千立方米，即總容量百分之三十五點二。

— 完 — 十三

### 貨車應避免在斜路停泊

運輸署今日（星期一）提醒貨車司機有關停泊車輛在斜坡上的安全守則，以免車輛滑下山坡，造成意外。

該署發言人表示，貨車司機，尤其是中型及重型貨車，應盡可能避免停泊在斜坡上。

發言人說，司機在可能範圍內，應在平地找尋可以泊車的地方。他們應遵照一連串守則，以確保車輛停泊安全及正確。假如司機一定要在路上停泊車輛，則應盡量靠近路邊。

他說：「離開車輛之前，司機應先關掉引擎，拉緊手掣及鎖好車輛。」

發言人亦提醒司機有關停泊在向上斜坡及向下斜坡的守則。

在向上斜坡泊車時，司機應將車輛盡量靠近左邊行人路停泊，並把駕駛盤扭向右邊。

他說：「即使車輛溜後，車輛亦會因前輪受行人路所阻而停下來。」

「停車後入一波，並拉緊手掣。」

他續說：「在向下斜坡停泊時，司機應將駕駛盤扭向左邊，然後入後波。」

利用木或其他堅硬物質造成的楔子放在後輪下，可確保車輛不會滑下斜坡。上述步驟亦適用於貨車在斜坡上起卸貨物。

發言人說，司機應只停泊車輛於指定泊車處，以免阻礙其他車輛及行人，造成意外。

— 完 —

### 油蔴地旺角暫停鹹水供應

油蔴地及旺角區部分樓宇鹹水供應，將於星期三（八月十二日）上午九時三十分至下午一時三十分暫停，以便進行維修水管工程。

停水將影響佐敦道渡輪碼頭和位於佐敦道、加士居道、公主道、衛理道、染布房街、亞皆老街、櫻桃街、渡船街和文昌街範圍內的全部樓宇。

## 愛滋病病毒抗體測試小冊子出版

「愛滋病教育及宣傳委員會出版一本名為「我需要接受愛滋病病毒抗體測試嗎？」的小冊子，為那些未能決定是否進行愛滋病病毒抗體測試的人士提供意見及指導。

小冊子列出有較高機會感染愛滋病病毒者，並指出他們應考慮接受抗體測試。他們包括：

- \* 有多過一個性伴侶的人士，無論他／她是同性戀者、雙性戀者或異性戀者；
- \* 曾經召妓（男或女）或與陌生人性交者；
- \* 性伴侶為帶菌者；
- \* 共用針筒注射毒品者；
- \* 需要經常接受輸血或使用血製成品者；以及
- \* 受感染婦女的新生嬰兒。

委員會發言人今日（星期一）指出，小冊子闡述甚麼是愛滋病和愛滋病病毒，進行病毒測試的有關事宜以及於考慮應否進行病毒抗體測試時要注意的各點。

發言人說：「對一般人而言，猶疑不決是最大的一種憂慮。接受測試可以令人放下心頭大石——無論檢驗結果如何，這樣做可以使接受測試者和他們的伴侶們在未來過着更安全的生活。」

但他強調每個人只有本人才可以決定是否進行病毒抗體測試。

任何人希望與專業和經驗豐富的輔導人員詳談，可與愛滋病輔導及健康教育服務聯絡，電話七八〇 二二一一。

發言人說，任何人如決定接受抗體測試，可在星期一至五上午八時至晚上八時致電七八〇 二二一一安排驗血。一切資料，絕對保密。

他說：「他們亦可向自己的醫生查詢。」

小冊子由明日（星期二）起，將在下列地點派發：港九各區政務處詢問處、政府診所普通科門診部、母嬰健康院及中環炮台里一號法國傳道會大樓地下政府新聞處宣傳組。

小冊子亦可在衛生署下列健康教育中心索取：

- \* 灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心七樓中央健康教育組；
- \* 沙田瀝源街九號沙田瀝源健康中心二樓沙田健康教育中心；
- \* 觀塘茶果嶺道容鳳書紀念中心地下容鳳書健康教育中心。

「我需要接受愛滋病毒抗體測試嗎？」小冊子全部內容將由傳真機發放。小冊子及一幀相片將放置政府新聞處稿箱備取。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年八月十日

開市戶口結餘	百萬元計
流動資金調節機制償還款額	一六四〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	減一四〇
今日淨注資／抽離款額	一五〇〇
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	無
	一五〇〇

流動資金調節機制息率

借	入	放	出
-----	-----	-----	-----
	二點〇厘		四點〇厘

港元外匯指數(TMI) : 109.9 \*+0.1\*10.8.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期	限	息	率
-----	-----	-----	-----
一星期	屆滿	二點四厘	四厘
一個月	屆滿	二點三厘	五厘
三個月	屆滿	二點三厘	九厘
六個月	屆滿	二點五厘	五厘
十二個月	屆滿	三點〇厘	八厘

香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
十五個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇三點六四	三點三三厘
十八個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇二點六四	三點七三厘
二十一個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點六四	三點九八厘

總成交額

一百七十六億四千六百萬元。

-- 完 --